

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1983-1984**

10 MAI 1984

Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles

PROJET TRANSMIS PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS

ARTICLE 1^{er}

L'intitulé de l'arrêté-loi du 30 décembre 1946 portant révision et coordination de la législation relative au transport rémunéré de personnes par véhicules automobiles, est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté-loi du 30 décembre 1946 relatif aux transports rémunérés de voyageurs par route effectués par autobus et par autocars. »

ART. 2

Dans le texte du même arrêté-loi, les termes « services publics d'autobus », « services spéciaux d'autobus » et « services d'autocars » sont remplacés respectivement par « services réguliers », « services réguliers spécialisés » et « services occasionnels ».

R. A 13014

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

885 (1983-1984) :

N° 1 : Projet de loi.

N° 2 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

8 et 10 mai 1984.

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1983-1984**

10 MEI 1984

Ontwerp van wet tot wijziging van de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

ARTIKEL 1

Het opschrift van de besluitwet van 30 december 1946 houdende herziening en coördinatie van de wetgeving betreffende het bezoldigd vervoer van personen door middel van automobielen, wordt door het volgende opschrift vervangen :

« Besluitwet van 30 december 1946 betreffende het bezoldigd vervoer van personen over de weg met autobussen en met autocars. »

ART. 2

In de tekst van dezelfde besluitwet worden de termen « openbare autobusdiensten », « bijzondere autobusdiensten » en « autocardiens » vervangen door respectievelijk « geregeld vervoer », « bijzondere vormen van geregeld vervoer » en « ongeregeld vervoer ».

R. A 13014

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

885 (1983-1984) :

N° 1 : Ontwerp van wet.

N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

8 en 10 mei 1984.

ART. 3

Un article 2bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté-loi :

« Article 2bis. — La réglementation relative aux services réguliers, aux services réguliers spécialisés ou aux services occasionnels peut être rendue applicable en tout ou en partie par le Roi aux transports de voyageurs par route qu'il détermine et qui sont exécutés par des personnes n'exerçant pas la profession de transporteur de voyageurs par route. »

ART. 4

L'article 3 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 3. — § 1^{er}. Les services réguliers sont ceux qui assurent le transport en commun de personnes effectué selon une fréquence et sur une relation déterminées, ces services pouvant prendre et déposer des voyageurs aux points terminus et éventuellement en cours de route à des arrêts préalablement fixés.

§ 2. Les services visés au § 1^{er} sont tenus de respecter les horaires et les tarifs fixés par l'autorité compétente. »

ART. 5

L'article 11 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 11. — § 1^{er}. Quel que soit l'organisateur des transports, les services réguliers spécialisés sont ceux qui assurent le transport en commun de catégories déterminées de personnes à l'exclusion d'autres voyageurs, dans la mesure où ces services sont effectués aux conditions indiquées à l'article 3.

§ 2. Ces services peuvent être tenus de respecter des horaires.

§ 3. Sans préjudice des dispositions de l'article 13, § 3, ils peuvent également être tenus de respecter des tarifs.

§ 4. Le caractère régulier d'un service régulier spécialisé n'est pas affecté par le fait que l'organisation du transport est adaptée aux besoins variables des intéressés. »

ART. 6

L'article 13, § 3, du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Les autorisations des services réguliers spécialisés sont délivrées aux conditions suivantes :

1. Le transport doit satisfaire aux conditions fixées par le Roi en ce qui concerne tant l'accès à la profession de transpor-

ART. 3

Een artikel 2bis, luidend als volgt, wordt in dezelfde besluitwet ingevoegd :

« Artikel 2bis. — De reglementering betreffende het geregeld vervoer, de bijzondere vormen van geregeld vervoer of het ongeregeld vervoer kan door de Koning geheel of gedeeltelijk toepasselijk worden verklaard op het door Hem bepaalde vervoer van personen over de weg dat wordt verricht door personen die niet het beroep van vervoerder van personen over de weg uitoefenen. »

ART. 4

Artikel 3 van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 3. — § 1. Onder geregeld vervoer wordt het gemeenschappelijk vervoer van personen verstaan, volgens een frequentie en in een bepaalde relatie, waarbij reizigers aan de eindpunten en eventueel onderweg, op vooraf gekende stopplaatsen, kunnen in- en uitstappen.

§ 2. Bij het in § 1 bedoelde vervoer dienen de door de bevoegde overheid vastgestelde dienstregelingen en tarieven te worden nageleefd. »

ART. 5

Artikel 11 van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 11. — § 1. Onder bijzondere vormen van geregeld vervoer wordt het gemeenschappelijk vervoer van personen verstaan, wie dit ook organiseert, van bepaalde categorieën personen met uitsluiting van andere reizigers, voor zover het vervoer geschiedt op de in artikel 3 bepaalde wijze.

§ 2. Bij dergelijk vervoer kan het naleven van dienstregelingen verplicht worden gesteld.

§ 3. Zonder afbreuk te doen aan het bepaalde in artikel 13, § 3, kan ook het naleven van tarieven verplicht worden gesteld.

§ 4. De aanpassing van het vervoer aan de veranderlijke behoeften van de belanghebbenden doet geen afbreuk aan het geregelde karakter van een bijzondere vorm van geregeld vervoer. »

ART. 6

Artikel 13, § 3, van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« § 3. De machtigingen voor bijzondere vormen van geregeld vervoer worden afgegeven onder de volgende voorwaarden :

1. De vervoerder moet voldoen aan de door de Koning gestelde eisen inzake zowel de toegang tot het beroep van

teur de voyageurs par route, que la qualité du matériel, la sécurité et les tarifs.

2. En ce qui concerne le transport de travailleurs, l'autorisation ne peut être délivrée que pour les services réguliers spécialisés organisés par les employeurs.

Une participation aux frais peut être imposée par les employeurs aux personnes transportées sans que cette participation puisse excéder, individuellement, le montant à payer, pour un abonnement équivalent, sur le réseau des services public de la Société nationale des chemins de fer vicinaux et collectivement la moitié du prix de revient du transport.

La présente disposition ne porte pas préjudice aux conventions collectives relatives à la participation des employeurs aux frais de transport.

Au cas où l'employeur décide de renoncer à l'organisation d'un service régulier spécialisé pour travailleurs, il est tenu de donner au transporteur un préavis de trois mois, dûment motivé. »

ART. 7

L'article 14 du même arrêté-loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 14. — § 1^{er}. Les services occasionnels sont ceux qui assurent des transports en commun de personnes, ne répondant ni à la définition du service régulier, mentionnée à l'article 3, ni à la définition du service régulier spécialisé indiquée à l'article 11.

§ 2. Les services occasionnels comprennent :

A. Les circuits à portes fermées, c'est-à-dire les services exécutés au moyen d'un même véhicule qui transporte sur tout le trajet le même groupe de voyageurs et le ramène au lieu de départ;

B. Les services comportant le voyage aller en charge et le voyage de retour à vide;

C. Les autres formes de services occasionnels à déterminer par le Roi.

§ 3. Ces services peuvent être effectués avec une certaine fréquence sans pour autant perdre leur caractère de services occasionnels. »

Bruxelles, le 10 mai 1984.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

J. DELHAYE.

R. BONNEL.

vervoerder van personen over de weg als de kwaliteit van het materieel, de veiligheid en de tarieven.

2. Inzake werknemersvervoer kan enkel machtiging verleend worden voor bijzondere vormen van geregeld vervoer georganiseerd door de werkgevers.

De werkgevers kunnen van de vervoerde personen een bijdrage in de vervoerkosten eisen; deze bijdrage mag echter individueel niet hoger liggen dan de prijs van een gelijkwaardig abonnement op het openbaar vervoernet van de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen en collectief niet meer bedragen dan de helft van de kostprijs van het vervoer.

Deze bepaling doet geen afbreuk aan de collectieve overeenkomsten betreffende de tussenkomst van de werkgevers in de vervoerkosten.

Ingeval de werkgever beslist af te zien van de organisatie van een bijzondere vorm van geregeld vervoer voor werknemers, dient hij de vervoerder een behoorlijk gemotiveerde vooropzegging van drie maanden te geven. »

ART. 7

Artikel 14 van dezelfde besluitwet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 14. — § 1. Onder ongeregeld vervoer wordt het gemeenschappelijk vervoer van personen verstaan dat noch aan de definitie van het geregeld vervoer van artikel 3, noch aan de definitie van de bijzondere vormen van geregeld vervoer van artikel 11 beantwoordt.

§ 2. Het ongeregeld vervoer omvat :

A. Het vervoer in gesloten rondritten, dat wil zeggen vervoer met hetzelfde voertuig dat dezelfde groep reizigers over het gehele traject vervoert en naar de plaats van vertrek terugbrengt;

B. Het vervoer waarbij de heenreis met reizigers en de terugreis zonder reizigers plaatsvindt;

C. Andere, door de Koning te bepalen vormen van ongeregeld vervoer.

§ 3. Dit vervoer kan met een zekere regelmaat plaatsvinden zonder dat daardoor het karakter van ongeregeld vervoer verloren gaat. »

Brussel, 10 mei 1984.

*De Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

J. DELHAYE.

R. BONNEL.